

Die Schüler der 8. und 9. Klasse sind bald in Weinstadt nach 13 Stundenbus angekommen.

Les élèves de 4^e et 3^e sont bientôt arrivés à Weinstadt après 13 heures de bus.



Am ersten Tag am Freitag sind die Schüler froh sich im Gymnasium wiederzusehen.

Le premier jour, le vendredi, les élèves sont contents de se retrouver au collège-lycée.



Léana, Nina, Rachel, Valerie, Marius, Silas, Camil und Birk machen die Rallye mit guter Laune.

Léana, Nina, Rachel, Valerie, Marius, Silas, Camil et Birk font le rallye dans la bonne humeur.



Überprüf die Antwort A.
Valide la réponse A.



Jungs helft mir !
Les gars, aidez moi !

Am Wochenende haben die Franzosen schöne Momente mit ihrer Gastfamilie verbracht. Arthur und Wilhelm sind in den Kletterpark gefahren während Abygaël und Ninon eine Kanufahrt gemacht haben.

Le week-end, les français ont passé de bons moments dans leur famille d'accueil. Arthur et Wilhelm sont allés à l'accrobranche pendant qu'Abygaëlle et Ninon ont fait un tour de barque.

Wir sind bereit !
On est prêt !



Ja der Traum !
Oui le rêve !



Es ist total klasse
oder !?
C'est trop classe,
non !?

Rachel ist mit Valerie und ihrer Gastfamilie in den Fernsehturm in Stuttgart aufgestiegen. Arthur hat das Porsche Museum mit Simeon besichtigt.

Rachel est monté dans la tour de télévision à Stuttgart avec sa famille d'accueil.
Arthur a visité le musée Porsche avec Simeon.



Am Montagmorgen finden sich die Schüler in einer Klasse und nehmen Zeit zusammen mit ihren Lehrerinnen zu diskutieren.

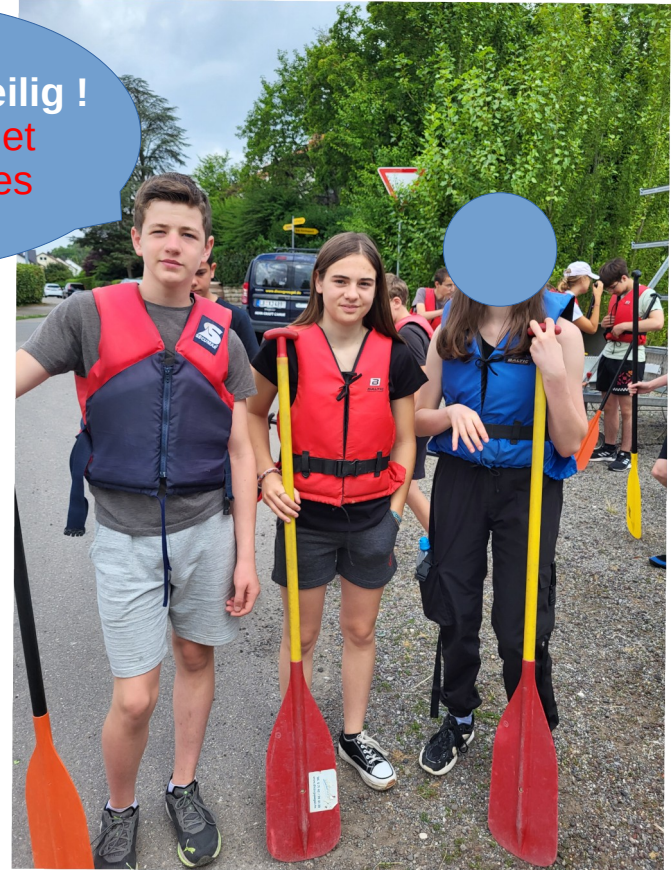
Le lundi matin, les élèves se retrouvent dans une classe et prennent le temps de discuter ensemble et avec leurs professeurs.



Manon, Sammael, Léana und Myriam-Laura sind bereit an Bord zu gehen.
Manon, Sammael, Léana et Myriam-Laura sont prêts à embarquer.



Wir auch
und wir sind eilig !
Nous aussi et
nous sommes
pressés !



Und los ! Martin und Esteban sind die nächsten.
Et c'est parti ! Martin et Esteban sont les prochains !

Man wird den Lauf machen
und wir werden sie besiegen !
On va faire la course et
nous allons les battre !



Klar !
C'est clair !

**Am Dienstagmorgen sind wir alle zusammen nach Stuttgart gefahren.
Dort haben wir das Mercedes Museum zuerst besichtigt.**

Le mardi matin, nous sommes allés à Stuttgart. Là, nous avons d'abord visité
le musée Mercedes Benz.



Dort gibt es alte Autos wie Wagen nächster Generation. Sie sind total klasse !

Dedans il y a de vieilles voitures comme des voitures de la dernière génération. Elles sont trop classes !



Am Nachmittag haben die Teilnehmer eine Stadtführung von Stuttgart auf französisch gemacht. Einige Schüler haben mit ihren Korres geschoppt oder Eis – wie Joy und Lison- gegessen...

L'après-midi, les participants ont fait une visite guidée en français de Stuttgart en bus. Certains élèves ont fait du shopping avec leur corres ou mangé une glace comme Joy et Lison ...



... andere sind mit der S-Bahn nach Hause zurückgefahren. Am Mittwoch bereiten sich die Schüler ins Rathaus zu gehen.

... d'autres sont revenus chez eux en tram. Le mercredi, les élèves se préparent à aller à la mairie.



Ich wäre gern in
Stuttgart geblieben !
Je serais bien restée
à Stuttgart !

Sei nicht traurig Aby !
Man wird in meinem
Schwimmbad baden.

Ne sois pas triste Aby !
On va se baigner dans
ma piscine.

Super !



Lass mich nicht fallen !
Ne me laisse pas tomber !

Der Bürgermeister Herr Scharmann hat ein nettes Gespräch gemacht. Alexandra Vaye die Präsidentin der Partnerschaft Weinstadt-Parthenay ist auch anwesend.

Le Maire, Monsieur Scharman a fait un gentil discours. Il y a aussi Alexandra Vaye, la Présidente du Comité de Jumelage Weinstadt-Parthenay.



Willkommen
in Weinstadt !
Bienvenue
à Weinstadt !

Am letzten Abend haben die französischen und deutschen Schüler eine Abschiedsparty gemacht. Im Programm : Tänze, Getränke und Nahrung, Billard und Spass !

Le dernier soir, les élèves français et allemands ont fait une fête d'adieu. Au programme : danses, boissons, nourriture, billard et amusement !



Es lebe den Austausch !
Vive l'échange !



Abygaëlle, Rachel, Juliette und Lison haben sich hübsch gemacht.
Abygaëlle, Rachel, Juliette und Lison se sont fait belles.



Die Schüler tanzen alle zusammen über die Macarena. Dann schenken die Franzosen ihr Gedicht und die gemeinsame Tasse, die sie zusammen in Parthenay gemacht haben.

Les élèves dansent tous ensemble sur la Macarena. Ensuite les français offrent leur poème et la tasse commune, réalisés ensemble à Parthenay.



Vielen Dank für diese schöne Geschenke Paul !
Merci pour ces beaux cadeaux Paul !



Bitte Simon !
Diese Woche war fantastisch !
Je t'en prie ! Cette semaine était fantastique !

Die Mädchen genießen einen ruhigen Moment während Smila, Jules, Jan und Esteban tanzen wie verrückt.

Les filles profitent d'un moment calme pendant que Smila, Jules, Jan et Esteban dansent comme des fous.



Was für eine tolle Idee diese Party !
Wir haben so viel Spaß !
Quelle super idée cette fête !
Nous nous amusons trop bien !



Donnerstag ist der Tag der Rückkehr nach Parthenay. Es ist traurig Freunde zu verlassen aber die Teilnehmer werden eine sehr schöne Erinnerung dieses Aufenthalt behalten.

Le jeudi est le jour du retour à Parthenay. C'est triste de quitter des amis mais les participants garderont un très beau souvenir de ce séjour.

Kommt gut heim !
Rentrez bien !

Tschüss !
Au revoir !

Melde dich !
Donne moi des nouvelles !

